

Menu



Antipasti - Starters

Degustazione di salumi tipici Campani

Prosciutto crudo Irpino, gola Irpina, salame Napoli nostrano, coppa

Tasting of typical cold cuts from Campania

Irpinian cured ham, Irpinian cheek lard, Napoli Nostrano salami, coppa ham

Kostprobe typisch kampanischer Wurstwaren

Irpinischer Rohschinken, Schweinebacke aus Irpinia, Neapolitanische Wurst nach Hausmacherart, Schweinenacken

Dégustation de charcuterie typique de la Campanie

Jambon cru de l'Irpinia, gorge de porc de l'Irpinia, saucisson Napoli Nostrano, coppa

Vellutata di zucca e zenzero con cialda croccante

Cream of pumpkin and ginger with crispy wafer

Cremesuppe Kürbis- und Ingwercremesuppe mit knuspriger Waffel

Velouté de courge et gingembre accompagné d'une galette croustillante

Tartare di tonno* pinna gialla con aceto balsamico e polvere di pomodoro

Yellow fin tuna* tartare with balsamic vinegar and tomato powder

Gelbflossen-Thunfischtartar* mit Balsamessig und Tomatenpulver

Tartare de thon* albacore au vinaigre balsamique et à la poudre de tomate

Tartare di manzo* alla mediterranea con olive, capperi, pomodorini e basilico

Mediterranean style beef* tartare with olives, capers, cherry tomatoes and basil

Mediterranes Rindertartar* mit Oliven, Kapern, Cherrytomaten und Basilikum

Tartare de bœuf* à la méditerranéenne avec olives, câpres, tomates cerises et basilic

Tagliere di formaggi della famiglia Busti con confetture

Marzolino Toscano, Pecorino Frescosapone, Formaggio con pistacchio verde di Bronte DOP, Pecorino Toscano DOP

Platter of Busti family cheeses with chutney:

Marzolino Toscano, Pecorino Frescosapone, cheese with pistachio of Bronte PDO, Pecorino Toscano PDO

Käseplatte der Familie Busti mit Chutney:

Marzolino Toscano, Schafskäse Pecorino Frescosapone, Käse mit grüner Pistazie aus Bronte g.U., Toskanischer Schafskäse g.U

Plateau de fromages de la famille Busti avec chutney:

Marzolino de Toscane, Pecorino Frescosapone, fromage avec pistache verte de Bronte AOP, Pecorino de Toscane AOP

***Prodotto surgelato – *Frozen product – *Tiefkühlprodukt – *Produit surgelé**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie, sur demande, par le personnel de service. »

Primi Piatti - First Courses

Risotto con barbabietola, gorgonzola e crumble di pane aromatizzato

Risotto with beetroot, gorgonzola and flavoured bread crumble
Risotto mit roten Beeten, Gorgonzola und aromatisiertem Brotcrumble
Risotto à la betterave, au gorgonzola et au crumble de pain aromatisé

Spaghettoni con pomodori datterini in doppia consistenza e basilico

Spaghettoni with grape tomato sauce and basil
Spaghettoni mit Datteltomaten und Basil
Spaghettoni crémeux aux tomates olivettes et au basilic

Tagliatelle all'uovo con funghi porcini* e gola Irpina croccante

Egg tagliatelle with porcini mushrooms* and crispy Irpinian cheek lard
Eier-Tagliatelle mit Steinpilzen* und knuspriger Schweinebacke aus Irpinia
Tagliatelles aux œufs, aux cèpes* et à la gorge de porc de l'Irpinia croustillante

Paccheri al nero di seppia con ragù di mare**

Squid ink paccheri with fish ragu**
Schwarze Tintenfisch-Paccheri mit Fischragout**
Paccheri à l'encre de seiche, à la sauce de la mer**

***Prodotto surgelato – *Frozen product – *Tiefkühlprodukt – *Produit surgelé**

****I prodotti possono essere preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine - **Products can be prepared with frozen ingredients**

****Die Produkte können aus gefrorenem oder tiefgefrorenem Rohmaterial am Ursprungsort zubereitet werden – **Les produits peuvent être préparés avec matière première congelé or surgelé à la source**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie, sur demande, par le personnel de service. »

Secondi Piatti di Pesce - Second Courses of Fish

Filetto di branzino* con verdure julienne all'orientale

Sea bass fillet* with oriental julienne vegetables

Wolfsbarschfilet* mit orientalischer Gemüse-Julienne

Filet de loup* garni d'une julienne de légumes à l'orientale

Merluzzo black cod* con crema di piselli* e cialda di porri croccante

Black cod* with cream of peas* and crispy leek wafer

Schwarzer Kabeljau* mit Erbsencreme* und knuspriger Lauchwaffel

Églefin* à la crème de petits pois*, garni d'une galette de poireaux croustillante

Secondi Piatti di Carne - Second Courses of Meat

Tagliata di Entrecôte*

Entrecôte steak*

Entrecôte-Tagliata*

Émincé d'entrecôte*

Cotoletta di rib-eye* con salsa di soia, miele, aceto balsamico e verdure* saltate

Rib-eye cutlet* with soy sauce, honey, balsamic vinegar and sautéed vegetables*

Rib-eye-Kotelett* mit Soyasauce, Honig, Balsamessig und sautiertes Gemüse*

Côte de faux-filet* à la sauce au soja, au miel et au vinaigre balsamique garnie de légumes* sautés

Burger Gourmet scomposto o in pane bun di patate con patatine fritte

Hamburger di manzo*, brie, pancetta, cetriolini sott'aceto, pomodoro, lattuga, focaccia, salsa cheddar e bbq

Gourmet burger with french fries (in a bun or with bun on the side)

Beef* burger, brie, bacon, pickled gherkins, tomato, lettuce, focaccia, cheddar and bbq sauce

Gourmet-Burger mit Pommes frites (mit oder ohne Burger-Buns).

Hamburger aus Rindfleisch*, Brie, Bauchspeck, Gewürzgurken, Tomate, Blattsalat, Focaccia, Cheddar- und Grillsauce

Hamburger gourmet avec de frites, (garni ou servi dans un pain à hamburger de pommes de terre)

Hamburger de bœuf*, brie, bacon, cornichons, tomate, laitue, pain à hamburger, sauces cheddar et barbecue

***Prodotto surgelato – *Frozen product – *Tiefkühlprodukt – *Produit surgelé**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie, sur demande, par le personnel de service. »

Contorni - Side Orders

Patate fresche al forno

Baked potatoes
Frische Ofenkartoffeln
Pommes de terre fraîches au four

Insalata mista di stagione

Mixed salad
Gemischter Salat
Salade composée

Friarielli* saltati

Sautéed broccoli rabe* - Sautierter Rübstieler* - Brocolis-raves* sautés

Verdure di stagione grigliate

Grilled seasonal vegetables
Gegrilltes Gemüse nach Jahreszeit
Légumes de saison grillés

Insalate Gourmet - Gourmet Salads

Greca

Insalata misticanza, feta, peperoni, olive nere, cipolla rossa, pomodorini, cetrioli, crostini di pane
Mixed leaf salad, feta, peppers, black olives, red onion, cherry tomatoes, cucumber, croutons
Misticanza-Salatmix, Fetakäse, Paprika, schwarze Oliven, rote Zwiebeln, Cherrytomaten, Salatgurken, Croutons
Mesclun, feta, poivrons, olives noires, oignon rouge, tomates cerises, concombre, croûtons de pain

Ruspante

Insalata misticanza, straccetti di pollo* alla griglia, pomodorini, bacon croccante*, scaglie di pecorino e crostini
Mixed leaf salad, grilled chicken* strips, cherry tomatoes, crunchy bacon*, pecorino flakes and croutons
Misticanza-Salatmix, gegrillte Hühnerfleischstreifen*, Cherrytomaten, knuspriger Bacon*, Schafskäseraspel und Croutons
Mesclun, émincé de poulet* grillé, tomates cerises, bacon croustillant*, copeaux de pecorino et croûtons

***Prodotto surgelato – *Frozen product – *Tiefkühlprodukt – *Produit surgelé**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie, sur demande, par le personnel de service. »

Frutta - Fruit

Tagliata di frutta fresca

Fruit salad

Obstsalat

Tranches de fruits frais

Tagliata di frutta fresca con gelato* alla vaniglia

Fruit salad with vanilla ice cream*

Obstsalat mit Vanilleeis*

Tranches de fruits frais et glace* à la vanille

Ananas al naturale

Fresh pineapple

Frische Ananas

Ananas nature

Dessert

Cialda di cannolo Siciliano croccante con crema di ricotta* al cioccolato e granella di pistacchio

Sicilian cannolo wafer with chocolate ricotta* cream and pistachio grains

Sizilianische Cannolo-Waffel mit Schokoladen-Ricotta*-Creme und Pistaziengranulat

Cannolo sicilien farci de crème de ricotta* au chocolat et pistaches pilées

Tiramisù

Tiramisù - Tiramisu - Tiramisu

Soufflé* con cuore morbido al cioccolato e quenelle di gelato*

Soufflé* with melted chocolate centre and ice cream quenelle*

Soufflé* mit weicher Schokoladenfüllung und Eisquenelle*

Soufflé* avec cœur fondant au chocolat et quenelles de glace*

Millefoglie con crema pasticcera*

Mille feuille with confectioner's custard*

Millefeuille mit Konditorcreme*

Millefeuille à la crème pâtissière*

Crema catalana*

Catalan cream*

Crema Catalana*

Crème catalane*

Sorbetto al mandarino tardivo di Ciaculli*

Ciaculli late mandarin sorbet*

Sorbet aus spätreifender Ciaculli-Mandarine*

Sorbet à la mandarine tardive de Ciaculli*

***Prodotto surgelato – *Frozen product – *Tiefkühlprodukt – *Produit surgelé**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie, sur demande, par le personnel de service. »

***** Menu Bimbi - Children's Menu**

Primi Piatti - First Courses

Pennette al pomodoro fresco

Pasta with tomato sauce

Pasta mit Tomatensoße

Pennette à la tomate fraîche

o - or - oder - ou

Farfalle al pesto

Pasta with pesto sauce

Pasta mit Pesto

Farfalline au pesto

Secondi Piatti - Second Courses

Hamburger di manzo* con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Beef burger* with French fries, mayonnaise and ketchup

Hamburger aus Rindfleisch* mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Burger de Boeuf* accompagné de pommes de terre frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

o - or - oder - ou

Funny Fish* impanato con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Breaded fish* with French fries, mayonnaise and ketchup

Panierter Fisch* mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Poisson* pané, accompagné de pommes de terre frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

o - or - oder - ou

Nuggets di pollo* con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Breaded chicken nuggets* with French fries, mayonnaise and ketchup

Hühner-nuggets* mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Nuggets de poulet* pané, accompagné de pommes de terre frites fraîches avec mayonnaise et ketchup

Dessert

Gelato* 2 gusti (vaniglia e cioccolato)

Ice cream* (vanilla and chocolate) – Eiscreme* (Vanille und Schokolade) – Glacée* (vanille et chocolat)

Coperto incluso - Cover charge included - Gedeck ist im Preis inbegriffen - Couvert compris

*****Il Menù comprende un primo e un secondo a scelta e il dessert.**

Valido per bambini di età fino a 12 anni.

***The menu includes a first course and a second course of your choice and the dessert.

Valid for children up to 12 years old.

***Die Speisekarte enthält einen wahlweisen Ersten und Zweiten Gang und ein Dessert.

Die Speisekarte ist für Kinder bis 12 Jahre alt gültig.

***Le menu comprend une entrée et un plat de résistance au choix et le dessert.

Le menu est valable pour les enfants jusqu'à 12 ans

*Prodotto surgelato – *Frozen product – *Tiefkühlprodukt – *Produit surgelé

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie, sur demande, par le personnel de service.

SI INFORMANO GLI UTENTI CHE GLI ALIMENTI SOMMINISTRATI PRESSO QUESTO ESERCIZIO POSSONO CONTENERE UNO O PIU' DEI SEGUENTI ALLERGENI (COME INGREDIENTI O TRACCE) DERIVANTI DAL PROCESSO PRODUTTIVO

Elenco degli Allergeni Alimentari
(ai sensi del reg. UE 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 e s.m.l)

- Cereali contenenti Glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati;
- Crostacei e prodotti derivati;
- Uova e prodotti derivati;
- Pesce e prodotti derivati;
- Arachidi e prodotti derivati;
- Soia e prodotti derivati;
- Latte e prodotti derivati, incluso lattosio;
- Frutta a guscio, cioè mandorle, nocciole, noci comuni, noci di anacardi, noci di pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati;
- Sedano e prodotti derivati;
- Senape e prodotti derivati;
- Semi di sesamo e prodotti derivati;
- Anidrite solforosa e solfiti (possibilmente contenuti nei vini);
- Lupini e prodotti derivati;
- Molluschi e prodotti derivati.

SI INVITANO I CONSUMATORI ALLERGICI A UNO O PIU' DEGLI ALLERGENI SOPRA RIPORTATI A COMUNICARLO AL PERSONALE DI SERVIZIO.

USERS ARE INFORMED THAT THE FOOD SERVED IN THIS ESTABLISHMENT MAY INCLUDE ONE OR MORE OF THE FOLLOWING ALLERGENS (AS INGREDIENTS, OR TRACES) DERIVING FROM THE PRODUCTION PROCESS

List of the Food Allergens
(under EU Reg. 1169/11, Legislative Decree nos. 109/92, 88/2009 and subsequent amendments and integrations)

- Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, or their hybridised strains) and products thereof;
- Crustaceans and products thereof;
- Eggs and products thereof;
- Fish and products thereof;
- Peanuts and products thereof;
- Soybeans and products thereof;
- Milk and milk products, including lactose;
- Nuts, i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and products thereof;
- Celery and products thereof;
- Mustard and products thereof;
- Sesame seeds and products thereof;
- Sulphur dioxide and sulphites (possibly contained in the wine);
- Lupin and products thereof;
- Mollusks and products thereof.

CONSUMERS ALLERGIC TO ONE OR MORE OF THE ALLERGENS ABOVE ARE INVITED TO INFORM THE SERVICE PERSONNEL.

WIR INFORMIEREN UNSERE GÄSTE, DASS DIE VON UNS FÜR DIE ZUBEREITETEN SPEISEN VERWENDETEN LEBENSMITTEL EINES ODER MEHRERE DER FOLGENDEN ALLERGENE (ALS ZUTATEN ODER SPUREN) AUS DEM HERSTELLUNGSPROZESS ENTHALTEN KÖNNEN.

Liste der Allergene in Lebensmitteln
(gemäß EU-Richtlinie 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 und folgende Änderungen und Ergänzungen)

- Glutenthaltige Getreide (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Zweikorn, Hafer, Kamut, oder ihre Hybride) und daraus hergestellte Produkte;
- Meeresfrüchte und daraus hergestellte Produkte;
- Eier und daraus hergestellte Produkte;
- Fisch und daraus hergestellte Produkte;
- Erdnüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Soja und daraus hergestellte Produkte;
- Milch und Milchprodukte einschl. Laktose;
- Nüsse, d.h. Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashewkerne, Pekannüsse, Paranüsse, Pistazienkerne, Macadamianüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Sellerie und daraus hergestellte Produkte;
- Senf und daraus hergestellte Produkte;
- Sesamkörner und daraus hergestellte Produkte;
- Schwefeldioxyd und Sulfite (möglicherweise im Wein enthalten);
- Bohnen von Lupinen und daraus hergestellte Produkte;
- Mollusken und daraus hergestellte Produkte.

GÄSTE, DIE GEGEN EINES ODER MEHRERE DER OBEN AUFGELISTETEN ALLERGENE ALLERGISCH SIND, WERDEN GEBETEN, DIES DEM SERVICE-PERSONAL MITZUTEILEN.

NOUS INFORMONS LES CONSOMMATEURS QUE LES ALIMENTS SERVIS DANS CET ÉTABLISSEMENT PEUVENT CONTENIR UN OU PLUSIEURS DES ALLERGÈNES SUIVANTS (INGRÉDIENTS OU TRACES) PROVENANT DU PROCÉDÉ DE PRODUCTION.

Liste des allergènes alimentaires
(aux termes du rég. UE 1169/11, décret législatif italien 109/92, 88/2009 modifié)

- Céréales contenant du gluten (blé, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs hybrides) et produits dérivés ;
- Crustacés et produits dérivés ;
- Œufs et produits dérivés ;
- Poisson et produits dérivés ;
- Arachides et produits dérivés ;
- Soja et produits dérivés ;
- Lait et produits dérivés, y compris le lactose ;
- Fruits à coque, à savoir amandes, noisettes, noix, noix de cajou, noix de pecan, noix du Brésil, pistaches, noix du Queensland et produits dérivés ;
- Céleri et produits dérivés ;
- Moutarde et produits dérivés ;
- Graines de sésame et produits dérivés ;
- Dioxyde de soufre et sulfites (peuvent être présents dans les vins) ;
- Lupins et produits dérivés ;
- Mollusques et produits dérivés ;

NOUS INVITONS LES CONSOMMATEURS ALLERGIQUES À L'UN DE CES ALLERGÈNES OU À PLUSIEURS D'ENTRE EUX À EN INFORMER LE PERSONNEL DE SERVICE.

